



Prominente 1015

Cuervo y Sobrinos

LA HABANA 1882

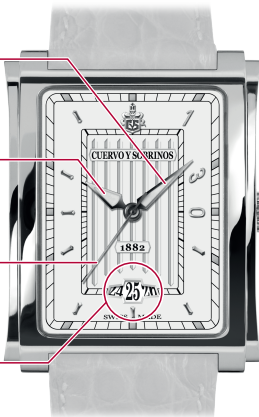
Mode d'emploi et fonctions Operating instructions and functions Istruzioni per l'uso e funzioni

Aiguille des minutes
Minutes hand
Lancetta dei minuti

Aiguille des heures
Hours hand
Lancetta delle ore

Aiguille des secondes
Seconds hand
Lancetta dei secondi

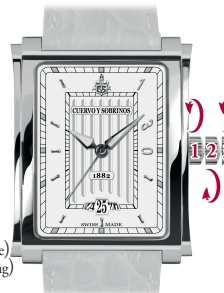
Indicateur de la date
Date indicator
Indicatore della data



Couronne (3 positions)
Crown (3 positions)
Corona (3 posizioni)



Position 1 (marche et remontage)
Position 1 (function and winding)
Posizione 1 (marcia e carica)



mise en fonction de la montre :

Si la montre est arrêtée, quelques tours de couronne dans le sens horaire suffisent pour la remettre en marche; une fois portée, les mouvements naturels du poignet suffiront à la recharger.

to start the watch:

If the watch has stopped, a few turns of the crown clockwise are enough for the restart, the natural wrist movement will be sufficient to keep the charge.

messaggio in funzione dell'orologio:

Se l'orologio è fermo, ruotare la corona per pochi secondi in senso orario per farlo partire. Una volta indossato, saranno sufficienti i movimenti naturali del polso per ricaricarlo.

manipulations et corrections :

- Position 1. Position de marche et remontage manuel, sens horaire.
- Position 2. Tirez la couronne jusqu'au point de résistance (pos. 2), tourner dans le sens antihoraire, pour une correction rapide de la date.
- Position 3. Tirez la couronne jusqu'au point de résistance (pos. 3). Mise à l'heure avec secondes stoppées pour synchronisation.

handling and corrections:

- Position 1. Running position and manual winding, clockwise.
- Position 2. Pull the crown to the point of resistance (pos. 2), rotate in the counterclockwise direction, for a correction rapid date.
- Position 3. Pull the crown to the point of resistance (pos. 3). Setting the time with seconds stopped for synchronization.

manipolazione e correzioni:

- Posizione 1. Posizione di marcia e di carica manuale, senso orario.
- Posizione 2. Estrarre la corona fino al punto di resistenza (pos. 2), girare nel senso antiorario, per una correzione rapida della data.
- Posizione 3. Estrarre la corona fino al punto di resistenza (pos. 3). Correzione delle ore e dei minuti e la sincronizzazione dei secondi.



**ATTENTION: ÉVITEZ DE CORRIGER LA DATE QUAND LES AIGUILLES SE TROUVENT ENTRE 21:00 ET 00:30
ATTENTION: DO NOT FIX THE DATE WHEN THE HANDS ARE BETWEEN 09:00 p.m. AND 00:30
ATTENZIONE: EVITARE DI CORREGGERE LA DATA QUANDO LE LANCETTE SONO TRA LE 21:00 E LE 00:30**

